

14784

PZ 574/43

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date Sept 14/43

Our File No. 14784

Full Name ATAGI, (Teruko) Mrs. Yoshio  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 07947

Male - Female   
(check)

Age Oct 3, 1914

Former Address 102 St. George St, Nanaimo, B.C.

Date Evacuated 11/9/42 (?) Naturalized - Canadian-Born - National   
(check)

RETURNED TO JAPAN  
S.S. "MARIANE FALCON"  
2nd OCTOBER 1946

Present Address Kelowna, B.C. 60th returned.

Married - Single   
(check)

Name of Wife # 10412

Name of Husband YOSHIO # 07945

Name of Mother (TARUI) Take Name of Father TARUI, Toyakichi

Names of Children under 16 See husband's sheet.

Requested by CCF  
D. M. Chapa

Registered with Custodian (Yes or No)

Additional Information \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

RUB

711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.,  
Nov. 22/46

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

**TREASURY DEPT. CLAIM \$ NIL**

Dear Sir:

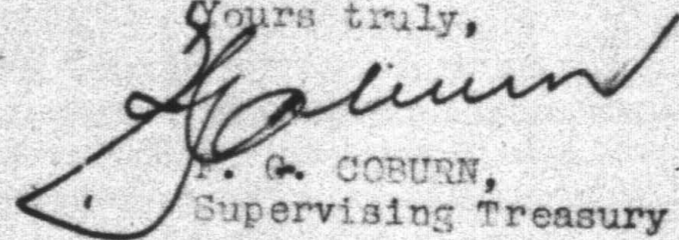
Re: ATAGI, Teruko <sup>14784</sup> #07947  
-----

Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - -	\$ 1871.00
Draft Issued- - - - -	\$ 1871.00

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,

  
F. G. COBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGG/EJ.

14784/07947

Nº 1117

DOMINION OF CANADA  
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at: Vancouver, B.C.  
Date: Sept. 18th, 1945

The Government of Canada acknowledges that ATANI, Susuko  
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with, and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Canada by way of Repatriation Grant.

**NOT NEGOTIABLE** \$1,577.00

*J.W.*

*[Signature]*  
Comptroller of the Treasury

Vernon!

G-657-A

14784

DEPOSIT FORM

Reg. No.

07947

NAME:

ATAGI

Teruko

(please print)

Surname

Given Name

Cheques (must be certified)		Cash	Dollars	Cents
List Bank Name and Branch	Amount	X 1 X 2 X 5 X 10 X 20 X 50 X 100		
		3 X 2	6	✓
		1 X 5	5	✓
		53 X 20	1060	✓
		8 X 100	800	✓
		Total Bills	1871	✓
		Silver		
		Copper		
		Total Cheques		
	Total Cheques	Total Amount	1871	✓
		Teller's Initials		

Herewith monies as shown above.

I wish to take all of these funds with me to Japan, plus \$ NIL  
now on deposit with the Custodian. Yes; \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

I wish to take with me only the amount of the Government Guarantee  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_, 1946

T. ATAGI

Signature

OR

I have no money to turn in.

Date: \_\_\_\_\_, 1946

Signature

C. T. JAP. 2 - WORK SHEET

The following has been turned in by ATAI . . . TERUO Reg. No. 02947 . . .  
for which C. T. Jap. 2 is to be issued. . . C. T. Jap. 2 issued . . . 1117 . . . . .

Available for immediate transfer on C. T. Jap. 1

To be Negotiated by Custodian

Bank . . . 1871.00

has also

16871. # 2000 . . . 1871.00

PLEASE FILE THIS AT THE BOTTOM OF THE FILE IN PLACE  
OF THE 'JP' FORM

File No. 14784

MEMORANDUM

Re: Teruko ATAGI, Reg. No. 07947

We have written to the above three times between July 1943 and January 1944 but we have received no reply from her. There is no B. C. Security Commission Supervisor to whom the case can be referred.

I am, therefore, making no further effort to obtain her registration.

*D. M. Chope.*  
D. M. Chope,

February 2nd, 1944.

DNC/HMS

14784.

July 9th, 1943.

Mrs. Yoshio (Teruko) ATAGI,  
Registration No. 07947,  
Kelowna, B. C.

Dear Madam:

Will you kindly complete the enclosed forms  
and return them to us as soon as possible.

We have your husband's declaration forms in  
which he registered both real and personal property, but as  
a separate declaration is required from each person, please  
complete and return the enclosed forms, filling in in detail  
any assets that you have in the Protected Area other than the  
real and personal property registered by your husband.

A stamped addressed envelope is enclosed for  
your reply.

Yours truly,

D. M. Chope,  
Administration Department.

DHC/P  
Encl.